



Entwickler - **ROB CHEW** e **JON KANG** e **GARY ALAKA**  
Illustration und Grafikdesign - **AUDREY JUNG**  
Übersetzung - **Anna Reichel & Benjamin Jessen**

Spieler: 2 - 6  
Alter: 10+  
45-60 Min.

## # Seite 2

*Gemunkel über den sagenumwobenen Infinity-Fäustling führten den Mobster-Boss Pork Knuckles in die entlegensten Ecken der Galaxie. Gerüchten zufolge werden seine unermesslichen Kräfte von Tag zu Tag immer stärker ... Jedoch hängt gastronomischer Ruhm unweigerlich mit Rivalität zusammen und es scheint, dass einige neue Herausforderer auf dem Weg sind ...*

In BACK FOR SECONDS schließen sich 8 mächtige Köche mit 6 neuen Restaurants dem Wettkampf um die Vorherrschaft in der Küche an. Aber was keiner von ihnen weiß, es gibt einen neuen Kniff in Rival Restaurants ... die Ereigniskarten.

Die Ereigniskarten zwingen die Spieler sich auf globale Ereignisse vorzubereiten und verleihen dem Spiel noch mehr Würze. Aber wie immer kann nur einer zum "Wiener!" gekürt werden.

### Entwickler

Rob Chew & Jon Kang & Gary Alaka

### Illustration und Grafikdesign

Audrey Jung

**Redaktion** resa possibile da Jeff Yong

## # Seite 3

# Spielmaterial

- 6 Restaurants
- 8 Koch-Karten & -Figuren
- 1 Kartenhalterung
- 25 Basisrezepte
- 25 Gourmetrezepte
- 9 Aktionskarten
- 15 Ereigniskarten

## # Seite 4

### Aufbau

Fügt die neuen Kochkarten, Restaurants, Aktions- und Rezeptkarten zum Basisspiel hinzu. Legt die Ereigniskarten verdeckt neben das Spielbrett und die Halterung für die Ereigniskarten.

### Was ist neu in BACK FOR SECONDS?

Die Erweiterung Back for Seconds bringt 2 neue Mechanismen ins Spiel Rival Restaurant.

#### 1. EREIGNISKARTEN: ZEIT FÜR DIE WÜRZE

*Jeden zweiten Tag gibt es ein globales Ereignis, das alle Spieler trifft und zugleich zwingt, ihre Strategie anzupassen und spontane Entscheidungen zu treffen. Die Spieler haben 1 Tag, um sich auf das nächste Ereignis vorzubereiten.*

- SCHRITT 1: Zu Beginn des ersten Tages, **vor BARES und BEWEGEN**, wird die oberste Ereigniskarte aufgedeckt und für alle Spieler vorgelesen. Dann wird die Karte offen auf den Ereigniskartenstapel gelegt. **Dieses Ereignis gilt nicht für diese Runde**. Es wird erst zu Beginn des nächsten Tages ausgelöst. Das Spiel wird wie gewohnt fortgesetzt.
- SCHRITT 2: Zu Beginn des zweiten Tages, **vor BARES und BEWEGEN**, nimmt die aufgedeckte Ereigniskarte und platziert diese in der Halterung. **Das Ereignis wird sofort ausgelöst**. Das Spiel wird wie gewohnt fortgesetzt. Sobald der zweite Tag beendet ist (nach **KOCHEN und AUFFÜLLEN**), wird die Ereigniskarte entfernt.

Wiederholt diese Schritte, Ereigniskarte am ersten Tag aufdecken und lesen und am zweiten Tag auslösen, solange bis ein Spieler zum "Wiener!" gekürt wird und das Spiel gewonnen hat.

## # Seite 5

### DAS IST AUCH NOCH WICHTIG:

- Die Aktionskarte Clam-Voyance wirkt nicht bei Ereigniskarten.
- Sollte eine Ereigniskarte einer Spielregel widersprechen, hat die Ereigniskarte Vorrang
- Ereigniskarten werden jeden zweiten Tag ausgelöst:
  - **Tag 1:** Aufdecken von Ereigniskarte #1.
  - **Tag 2:** Ereigniskarte #1 wird ausgelöst.
  - **Tag 3:** Aufdecken von Ereigniskarte #2.
  - **Tag 4:** Ereigniskarte #2 wird ausgelöst.

## 2. BASIS- UND GOURMET-REZEPTBÜCHER: JETZT AUCH AUF DER INSEL NUTZBAR

*Mit der Erweiterung können die Basis- und Gourmetrezeptbücher einmal am Tag auch auf der Insel genutzt werden (nur während **KAUF und TAUSCH**).*

Wenn im Grundspiel ein Rezept zubereitet wird und das entsprechende Kochbuch vorhanden ist, kann man 4 Karten, statt nur einer ziehen, und davon eine behalten.

In Back for Seconds bleibt diese **Fähigkeit**, mehrere Karten zu ziehen, bestehen. Jedoch können jetzt zusätzlich während **KAUF und TAUSCH**, wenn man sich **auf der Insel** befindet, Karten gezogen werden. Dies ist aber nur möglich, wenn die Verbesserung für das entsprechende Kochbuch vorhanden ist. Die Auswahl des Rezeptes muss in der vorgegebenen Zeit erfolgen.

(z.B. Du bist während **KAUF und TAUSCH** auf der Insel und hast bereits das Basis-Rezeptbuch. Du kannst 4 Basisrezepte ziehen und 1 davon mit dem in deiner Auslage tauschen.) Die nicht genutzten Rezepte kommen wieder unter den Nachziehstapel.

- Sollte dir keines der gezogenen Rezepte zusagen, musst du auch nicht tauschen.

## # Seite 6

- Nachdem das Rezept gewählt wurde, auch wenn es das ursprüngliche ist, werden die anderen wieder unter den Nachziehstapel gelegt.
- Rezepte auf der Insel zu ziehen, kann nur während **KAUF und TAUSCH** erfolgen. Sollte die Zeit abgelaufen sein bevor du eine Wahl getroffen hast, musst du alle gezogenen Rezepte ablegen und deine ursprünglichen Rezepte behalten.
- Du kannst beide Rezeptbücher in jeder Runde von **KAUF und TAUSCH** nutzen, musst dich jedoch an das Zeitlimit halten. Du darfst die Rezeptbücher nur nacheinander anwenden. Also eines nach dem anderen.

## KÜCHENKADER & KOCHFÄHIGKEITEN

Folgende Köche sind zusätzliche NKC's für das Küchenkader, der 2-Spieler-Modus bei Rival Restaurants. Hier sind ihre angepassten Fähigkeiten:

- **FRIEDA BIERZELLER:** Wenn Frieda sich auf einem Markt befindet, muss jeder **aktive Koch** am selben **Markt** eine erforderliche Zutat eines Rezepts seiner Wahl entsorgen. Ausgenommen davon sind der mystische Basar und die Insel.
  - **LORD PRESCOTT T. WORTHINGTON III:** Alle **aktiven Köche**, die sich am selben Ort wie Prescott aufhalten, müssen zuerst 1 Zutat entsorgen bevor sie irgendwas kaufen können. Ausgenommen davon ist der mystische Basar.
- **HINWEIS:** NKC's sind von Ereigniskarten nicht betroffen.

## # Seite 7 & 8

### ABUELA SALTADA: Die Älteste

**GEHEIMES FAMILIENREZEPT:** Beim Kochen kann Abuela 1 Zutat von ihrem Rezept mit einer anderen vom selben **Markt** ersetzen (außer vom mystischen Basar). Wenn sie dies tut, zieht sie einen extra Müllbeutel.

### DOLLY BUTTERSCOTCH: Die Milchpatin

**GUTSCHEINSAMMLER:** Während **KAUF und TAUSCH**, einmal pro Tag, wenn Dolly 2 Zutaten von einem **Markt** kauft, kann sie sich kostenlos eine weitere nehmen. Ausgenommen beim mystischen Basar.

### FRIEDA BIERZELLER: Der Hammer von Hamburg

**DU KOCHST JETZT NICHT!:** Am Ende von **BARES und BEWEGEN**, wähle eine Koch, der sich am gleichen Ort wie Frieda befindet. Dieser Koch muss Frieda eine benötigte Zutat, von einem seiner Rezepte, seiner Wahl geben. Ausgenommen beim mystischen Basar und der Insel.

### KELLY CARBPOOR: Das Spice Girl

**VERHANDLUNGSTAKTIK:** Sollte am Ende von **KAUF und TAUSCH** eine Zutat auf dem **Markt** verderben, an dem sich Kelly befindet, kann sie diese für \$100 weniger kaufen. Ausgenommen beim mystischen Basar.

### LORD PRESCOTT T. WORTHINGTON III: Seine Majestät

**GAME OF SCONES:** Am Ende von **BARES und BEWEGEN** müssen alle Köche, die sich am selben Ort wie Prescott aufhalten, ihm 1 Zutat geben bevor sie irgendetwas kaufen können. Ausgenommen beim mystischen Basar.

### PITA POCKETDOPOLIS: Der Grieche

**AKTIONSHUNGER:** Einmal am Tag, während **KAUF und TAUSCH**, kann Pita eine seiner Aktionskarten ablegen und eine neue ziehen.

### REGGAE TONY: Der Pastafari

**INSELLEBEN:** Während **KAUF und TAUSCH**, wenn Reggae auf der Insel ist, kann er 1 Zutat vom **Regal seiner Wahl** für \$100 weniger als den ursprünglichen Marktpreis erwerben. Ausgenommen beim mystischen Basar.

### TIEN TU NGUYEN: Die verrückte reiche Südostasiatin

**ZEIT FÜR EIN RELFIE:** Wenn Tien eine Aktionskarte nutzt, kann sie eine beliebige Zutat von einem Regal ziehen. Ausgenommen beim mystischen Basar.

# Übersicht Restaurants

Name	Nationality	Bonus	Level 2	Level 3	Level 4
Roast & Crown British Pub	Britisch	Britische Gerichte +1 👍	Während der nächsten Phase <b>BARES</b> und <b>BEWEGEN</b> muss dir jeder Koch \$100 zahlen.	Nach <b>KOCHEN</b> und <b>AUFFÜLLEN</b> muss dir jeder Koch eine Zutat seiner Wahl geben.	Nach <b>KOCHEN</b> und <b>AUFFÜLLEN</b> müssen alle Köche eine Zutat, die nicht vom mystischen Baser stammt, deiner Wahl abwerfen; Behalte 1 davon
Wurst Haus German Tavern	Deutsche	Deutsche Gerichte +1 👍	Nach <b>KOCHEN</b> und <b>AUFFÜLLEN</b> nimm dir 2 Carbtastic Zutaten aus der Auslage	Nach <b>KOCHEN</b> und <b>AUFFÜLLEN</b> nimm dir 2 Chop Shop Zutaten aus der Auslage	Nach <b>KOCHEN</b> und <b>AUFFÜLLEN</b> , entferne alle Zutaten aus der Auslage eines beliebigen Marktes außer dem Mystischen Basar; Behalte 2
Gyro 2 Hero Greek Cafe	Griechisch	Griechische Gerichte +1 👍	Ab sofort erhältst du \$200, wenn du die Geheime Soße kaufst.	Ab sofort kannst du, wenn du mit der Geheimen Soße kochst, diese behalten (auch die von heute), max. 1 mal pro Tag	Du kannst deine Basis - und Gourmetrezepte mit so viel Geheime Soße zubereiten wie du magst.
Second to Naan Indian Street Fare	Indisch	Indische Gerichte +1 👍	Ab sofort erhältst du \$100, wenn du Tofu kaufst.	Ab sofort erhältst du \$200, wenn du ein Gericht ohne eine Zutat vom Chop Shop Markt zubereitest (auch die von heute)	Ab sofort erhältst du 1 extra 👍, wenn du ein Gourmetrezept ohne eine Zutat vom Chop Shop Markt zubereitest (auch die von heute)
Rum For Your Life Jamaican Beach Grill	Jamaikanisch	Jamaikanische Gerichte +1 👍	Ab sofort erhältst du \$200, wenn du Wein kaufst.	Ab sofort kannst du 1 Wein auf der Insel entsorgen, um 5 Müllbeutel zu entfernen (aber nur während <b>KAUF</b> und <b>TAUSCH</b> )	Du kannst bis zu 2 Wein entsorgen, wenn du dieses Level erreichst. Erhalte 1 👍 für jeden entsorgten Wein. Kann nicht später durchgeführt werden.
Munchu Eatchu Peruvian Restaurante	Peruanisch	Peruanische Gerichte +1 👍	Ab sofort kosten Verbesserungen \$100 weniger	Ab sofort erhältst du \$100, wenn du eine Aktionskarte kaufst.	Wenn du alle Restaurantverbesserungen hast, wenn du dieses Level erreichst, erhalte einen 👍 und eine Aktionskarte. Kann nicht später durchgeführt werden.

## # Seite 10

# Übersicht Aktionskarten

English Title	Beschreibung
Bangers and Smash	Wenn du 1 Schwein und 1 Kartoffel als Zutat aus deinem Restaurant entsorgst, kannst du eine Restaurantverbesserung deiner Wahl bei jedem anderen Koch zerstören.
Blintzkrieg	Du kannst heute max. 3 Aktionskarten ausspielen (einschließlich Blintzkrieg). Blintzkrieg kann auch ausgespielt werden, wenn schon eine andere Aktionskarte gespielt wurde. Die Aktionskarte Shopping Spree darf heute nicht gespielt werden.
Buyer's Remorse	Entsorge so viele deiner Zutaten wie du magst. Für jede entsorgte Zutat nimm dir \$100 von der Bank.
Dumpster Fire	Du kannst so viele Mitspieler auswählen wie du möchtest, die sich dann 2 Müllbeutel nehmen müssen.
Early Bird Gets the Worm	Zu Beginn von BARES und BEWEGEN (nach dem Erhalt des Einkommens, aber bevor die Spieler sich bewegen) wähle einen Markt aus (ausgenommen mystischer Basar) und kaufe so viele Zutaten, wie du magst. Dies zählt nicht als deine Bewegung für diesen Tag.
Picky Eater	Während KOCHEN und AUFFÜLLEN kannst du <b>ein</b> Rezept kochen, auch wenn eine Zutat fehlen sollte.
Shellshucker	Blockiere sofort alle Clam-Voyance-Karten aller Spieler. Für den Rest des Tages kann keiner (außer du) Clam-Voyances nutzen. Zählt nicht zum Tageslimit von 1 Karte.
The Walking Bread	Nimm dir 3 Zutaten vom Carbtastic-Ablagestapel.
Trojan Course	Nachdem du mit einem anderen Koch gehandelt hast, kannst du diese Karte spielen. Nimm dir alles zurück, was du dem anderen Koch gegeben hast, behalte aber alles, was du bekommen hast (Rezepte ausgeschlossen)

## # Seite 11

# Ereigniskarten

English Title	Beschreibung
A Wok to Remember	Alle Spieler müssen zu dem mystischen Basar gehen.
Counter Attack	Entfernt alle Zutaten in der <b>Auslage</b> . (Die Spieler können weiterhin wie gewohnt vom Regal kaufen.)
Don't Taco Bout It	Niemand darf während <b>KAUF und TAUSCH</b> sprechen. Jeder der reden sollte, nimmt sich 2 Müllbeutel zur Strafe. (Max 2 Müllbeutel pro Spieler)
Mind Your Manners	Für den Rest des Tages kann niemand mit den Fingern auf etwas zeigen oder die Ellbogen auf den Tisch legen. Jeder, der das tut, muss \$200 an die Bank zahlen (max. 1 Strafe pro Spieler)
Oh Snap!	Jeder entsorgt die Hälfte seiner Zutaten (abgerundet). Sie sind ... ungenießbar.
Plates of Glory	Alle Rezepte, die heute gekocht werden, sind 1 extra 🍷 wert.
Ready, Set, Action!	Alle Spieler ziehen 2 Aktionskarten. Es darf 1 behalten und die andere muss entfernt werden.
Rolling in the Dough	Alle Spieler erhalten das doppelte Tageseinkommen.
Rooting for the Underhotdog	Derjenige, der die wenigsten 🍷 hat, bekommt \$500. Sollte es ein Unentschieden geben, erhalten alle Köche \$500.
Snack Attack	Wenn du heute dein Basisrezept kochst, darfst du 2 Aktionskarten ziehen. Behalte 1 und entferne die andere.
Starch Madness	Lege diese Karte auf Carbtastic. Drehe alle ausliegenden Carbtastic-Zutaten um. Ab sofort werden die Carbtastic-Zutaten verdeckt in die <b>Auslage</b> gelegt. Kein Schummeln! Dieser Effekt endet sofort, wenn keine Zutaten mehr im <b>Regal</b> sind.
Surge Pricing	Jeder Spieler muss \$100 mehr bei <b>jedem</b> Kauf zahlen.
Sushi No!	Nimm eine Zutat <b>deiner Wahl</b> , aber keine Zutat vom mystischer Basar, vom linken Nachbarn. Sollte dieser keine Zutaten haben, nimm dir \$300 von ihm.
Take Me To Your Feeder	Behalte jeden Alienschleim mit dem du heute gekocht hast.
Wine Scene Investigation	<b>Am Ende</b> von <b>KAUF und TAUSCH</b> verliert jeder Spieler sofort 1 🍷, wenn er kein Wein hat (Zutat vom mystischen Basar).